

SOUPIS ÚPLNÝCH DIVADELNÍCH TEXTŮ UVEŘEJNĚNÝCH V ROCE 2004 V ČASOPISECH PRAVIDELNĚ DOCHÁZEJÍCÍCH DO KNIHOVNY DŮ

ČESKÁ REPUBLIKA

ALLEN, Woody: Old Saybrook & Riverside Drive. 1. Old Saybrook. Přeložila Dana Hábová. Svět a divadlo. Roč. 15, č. 1 (2004), s. 129-143 dvousl.
Obsazení: muži: 2, ženy: 2

ALLEN, Woody: Old Saybrook & Riverside Drive. 2. Riverside Drive. Přeložila Dana Hábová. Svět a divadlo. Roč. 15, č. 1 (2004), s. 143-160 dvousl.
Obsazení: muži: 2, ženy: 1

BRADBURY, Ray: Cecy. Dramatizace povídky Raye Bradburyho Čarodějné jaro v překladu Jarmily Emmerové. Tvořivá dramatika. Roč. 15, č. 3 (2004), s. 1-6

CROMMELYNCK, Fernand: Žena s příliš malým srdcem. Český překlad: Natálie Nádassy. Druhý břeh. Č. 4 (2004), s. 1-44 dvousl. v příl.
Obsazení: muži: 4, ženy: 5

DRÁBEK, David: Akvabely. Hra z roku 2003. Svět a divadlo. Roč. 15, č. 4 (2004), s. 145-164 dvousl.
Obsazení: muži: 7, ženy: 5, kompars

HAMPTON, Christopher: Řeči léčí. Přeložil Milan Lukeš. Svět a divadlo. Roč. 15, č. 6 (2004), s. 129-164 dvousl.
Obsazení: muži: 5, ženy: 3, děti: 2

Hotel Infercontinental. Lupinec & Co. Amatérská scéna. Roč. 41, č. 4 (2004), s. 3-11 dvousl. v příl.
Obsazení: muži: 6, ženy: 6

JACQUES, Brian - SOBKOVÁ, Ivana: Justýna a upíři. Dramatizace povídky Briana Jacquese Jamie a upíři z knihy Sedm strašidelných příběhů v překladu Pavla Dufka. Tvořivá dramatika. Roč. 15, č. 1 (2004), s. 1-11

KAN'AMI, Kijocugu: Stúpa a paní Komači. Disk. Č. 9 (2004), s. 107-117
Obsazení: muži: 2, ženy: 2

KÄSTNER, Erich - SLAVÍK, Miroslav: Emile, Emile -. Tvořivá dramatika. Roč. 15, č. 2 (2004), s. 30-46
Obsazení: ženy: 1, děti: 10

KOLÁŘ, Martin: Hukot 4. Radioaktivní groteska o jednom dějství a předvídatelném konci, který přesto uspokojí. Amatérská scéna. Roč. 41, č. 2 (2004), s. 3-20 dvousl. v příl.
Obsazení: muži: 6, ženy: 2

KOLOUCHOVÁ, Lucie: Máme ho!. Krátký příběh takřka beckettovský, veskrze ale činoherní. Lucie Kolouchová a Buchty a loutky. Loutkář. Roč. 54, č. 6 (2004), s. 264-265 třísl.

KREJČÍ, Hubert: Konec divadla na Starém městě. Veselá mezihra smutného kusu. Svět a divadlo. Roč. 15, č. 4 (2004), s. 110-113 dvousl.

Obsazení: muži: 5, ženy: 3, kompars

LAGRONOVÁ, Lenka: Johanka. Hra. Disk. Č. 8 (2004), s. 168-175 dvousl.

Obsazení: muži: 6, ženy: 1, další: hlasy

LAGRONOVÁ, Lenka: Miriam. Hra. Disk. Č. 8 (2004), s. 159-167 dvousl.

Obsazení: ženy: 2

LNĚNIČKA, Petr: Strašidylko z Metrwilla. Amatérská scéna. Roč. 41, č. 1 (2004), s. 1-10 dvousl. v příl.

Obsazení: muži: 2, další: havran, hodiny, psi, koně

LOCHHEAD, Liz: Perfect days. Romantická komedie. Pracovní překlad David Drozd.

Úprava dialogů Alice Nellis a Ivana Slámová. Svět a divadlo. Roč. 15, č. 2 (2004), s. 137-176 dvousl.

Obsazení: muži: 3, ženy: 3

MACEK, Jiří: Otázky navigace. (Ambientní psychodrama). Amatérská scéna. Roč. 41, č. 1 (2004), s. 11-23 dvousl. v příl.

Obsazení: muži: 6, ženy: 3

MANDLOVÁ, Jana: Havrane z kamene. Dle Tomáše Pěkného upravila Jana Mandlová.

Divadlo pro děti. Zima (2004), 12 s.

MLEJNEK, Josef: Létající třída. Dětská hra inspirovaná motivem povídky Ericha Kärstnera. Verše a texty písní napsal Václav Nekvinda. Hudbu složil Vladimír Šauer. Hudební úprava: Ota Klíma. Tvořivá dramatika. Roč. 15, č. 2 (2004), s. 1-29

Obsazení: ženy: 1, děti: 15-25

NESVEDA, Ivan: Osamělý obr. Volně na motivy skotské pohádky. Texty písní: Tomáš Hamet-Vodrážka. Loutkář. Roč. 54, č. 5 (2004), s. 234-237 čtyřsl.

PEŘINOVÁ, Iva: Jeminkote, Psohlavci. Na motivy jedné historické události, písniček z Chodských zpěvníků Jindřicha Jindřicha, her českých lidových loutkářů a Psohlavců od Aloise Jiráka. Loutkář. Roč. 54, č. 3 (2004), s. 132-136 třísl.

Obsazení: muži: 15, ženy: 3, kompars

POKORNÝ, Jiří: To jsem tedy nečekal. Krátká hra, inspirovaná krátkými hrami Thomase Bernharda. Svět a divadlo. Roč. 15, č. 6 (2004), s. 86-91 dvousl.

Obsazení: muži: 2, ženy: 1

RADOK, Alfréd: Goethův Faust. II. Pracovní scénář. [Předloha: J. W. Goethe]. Divadelní revue. Roč. 15, č. 2 (2004), s. 81-117 dvousl.

SCHIMMELPFENNIG, Roland: Předtím/potom. Překlad Evžen Turnovský. Svět a divadlo. Roč. 15, č. 5 (2004), s. 137-168 dvousl.

Obsazení: muži: 23, ženy: 15

SCHWEIGSTILL, Bohumil: Kašpárkovo pometlo zametlo. Loutkář. Roč. 54, č. 2 (2004), s. 87-90 třísl.

Obsazení: muži: 6, ženy: 2

ŠEFRNA, Karel: Goluxové. Na motivy pohádky Jamese Thurbera Třináctery hodiny napsal Karel Šefrna. Divadlo pro děti. Léto (2004), 9 s.

ŠPIRIT, Václav: Žena v písku. Jevištní adaptace. Volně podle románu Kóbó Abeho Písečná žena. Amatérská scéna. Roč. 41, č. 6 (2004), s. 2-10 dvousl. v příl.

Obsazení: muži: 3, ženy: 1

ŠVANKMAJER, Jan: Šílení. (Literární filmový scénář). Volně na motivy E.A. Poea a markýze de Sade. Disk. Č. 7 (2004), s. 156-175 dvousl.

TARDIEU, Jean: Kdo je tam?. Přeložila Sylva Ceballová. Literární noviny. Roč. 15, č. 17 (2004), s. 14 čtyřsl.

Obsazení: muži: 3, ženy: 2

TARDIEU, Jean: Nábytek. Přeložila Sylva Ceballová. Literární noviny. Roč. 15, č. 17 (2004), s. 14 čtyřsl.

Obsazení: muži: 1, další: hlas

TEJKL, Josef: Amatéri. Výjimečně hořká komedie. Amatérská scéna. Roč. 41, č. 3 (2004), s. 2-10 dvousl. v příl.

Obsazení: muži: 5, ženy: 1, další: paroh, tyfus, hlasy

TEJKL, Josef: Solný sloupy. Aktovka poněkud destruktivní, leč nikoli destruktivní. Amatérská scéna. Roč. 41, č. 5 (2004), s. 4-20 dvousl. v příl.

Obsazení: muži: 9, ženy: 2

TOBIÁŠ, Egon: Apendix. Závěr dramatického seriálu Egona Tobiáše. 6. Svět a divadlo. Roč. 15, č. 5 (2004), s. 78-83

TOBIÁŠ, Egon: Befreiungstanz - příběh dramatika. Čtvrté pokračování dramatického seriálu. 5. Svět a divadlo. Roč. 15, č. 4 (2004), s. 34-39 dvousl.

Obsazení: muži: 2, ženy: 1

TOBIÁŠ, Egon: Hermaion - příběh redaktora. První pokračování dramatického seriálu. 2. Svět a divadlo. Roč. 15, č. 1 (2004), s. 122-128 dvousl.

Obsazení: muži: 2

TOBIÁŠ, Egon: Outsider - příběh překladatele. Třetí pokračování dramatického seriálu. 4. Svět a divadlo. Roč. 15, č. 3 (2004), s. 78-83 dvousl.

Obsazení: muži: 2, ženy: 1

TOBIÁŠ, Egon: Übermensch - příběh výtvarníka. Druhé pokračování dramatického seriálu. 3. Svět a divadlo. Roč. 15, č. 2 (2004), s. 88-93 dvousl.
Obsazení: muži: 2

TÖPFER, Tomáš: Horoskop pro Rudolfa II. Dramatická variace na historické téma o třiceti obrazech. Disk. Č. 9 (2004), s. 161-182 dvousl.
Obsazení: muži: 10, ženy: 3

VOLÁNKOVÁ, Iva: Petr Oslzlý v noci pracuje a Josef Kovalčuk taky. Regionální drama. Svět a divadlo. Roč. 15, č. 6 (2004), s. 92-97 dvousl.
Obsazení: muži: 3, ženy: 2

VYRYPAJEV, Ivan: Kyslík. Přeložila Tereza Krčálová. Svět a divadlo. Roč. 15, č. 3 (2004), s. 129-145 dvousl.
Obsazení: muži: 1, ženy: 1

NĚMECKO

BATLLE, Carlos: Versuchung. Aus dem Katalanischen von Thomas Sauerteig und Hans Richter. Theater der Zeit. Roč. 59, č. 6 (2004), s. 59-71 třísl.
Obsazení: muži: 2, ženy: 1

FOSSE, Jon: Schönes. Aus dem Norwegischen von Hinrich Schmidt-Henkel. Theater der Zeit. Roč. 59, č. 2 (2004), s. 52-71 třísl.
Obsazení: muži: 3, ženy: 3

HECKMANN, Martin: Anrufung des Herren. Szenen zum Abschied. Theater heute. Roč. 45, č. 7 (2004), s. 53-59 třísl.
Obsazení: muži: 2, ženy: 2

KATER, Fritz: We are camera/jasonmaterial. Mamapapafinnlandia. Theater heute. Roč. 45, č. 2 (2004), s. 39-46 třísl.
Obsazení: muži: 2, ženy: 1, dítě: 2

LÜNSTEDT, Claudius: Musst boxen. Theater der Zeit. Roč. 59, č. 12 (2004), s. 57-66 třísl.
Obsazení: muži: 11, ženy: 4, dítě: 1

MARKOVIC, Milena: Schienen. Aus dem Serbischen von Mirjana und Klaus Wittmann. Theater heute. Roč. 45, č. 6 (2004), s. 49-55 třísl.
Obsazení: muži: 8, ženy: 2

MAYENBURG, Marius von: Eldorado. Theater heute. Roč. 45, č. 12 (2004), s. 47-56 třísl.
Obsazení: muži: 3, ženy: 3

MCDONAGH, Martin: Der Kissenmann. Deutsch von Martin Molitor und Christian Seltmann. Theater heute. Roč. 45, č. 1 (2004), s. 49-65 třísl.
Obsazení: muži: 5, ženy: 1, dítě: 1

PARAVIDINO, Fausto: Stilleben in einem Graben. Deutsch von Laura Olivi und Georg Holzer. Theater der Zeit. Roč. 59, č. 9 (2004), s. 59-84 třísl.
Obsazení: muži: 5, ženy: 1

PEUCKERT, Tom: Dionysos Deutschland. Theater der Zeit. Roč. 59, č. 11 (2004), s. 63-74 třísl.

PRESNJAKOV, Oleg - PRESNJAKOV, Vladimir: Terrorismus. Aus dem Russischen von Renate und Thomas Reschke. Theater heute. Roč. 45, č. 5 (2004), s. 45-55 třísl.
Obsazení: muži: 15, ženy: 7

RICHTER, Falk: Unter Eis. Theater der Zeit. Roč. 59, č. 4 (2004), s. 53-67 třísl.
Obsazení: muži: 3, dítě: 1

RÖGGLA, Katrin: Wir schlafen nicht. Theater heute. Roč. 45, č. 3 (2004), s. 59-67 třísl.
Obsazení: muži: 3, ženy: 3, další: figury

SAGERT, Horst: Marsyas. Ein Satyr-Spiel. Fragment. Theater der Zeit. Roč. 59, č. 10 (2004), s. 52-64 dvousl.

SCHIMMELPFENNIG, Roland: Die Frau von früher. Theater heute. Roč. 45, č. 10 (2004), s. 48-56 třísl.
Obsazení: muži: 2, ženy: 3

SCHLEEF, Einar: Die Party. Theater der Zeit. Roč. 59, č. 1 (2004), s. 62-68 třísl.
Obsazení: muži: 2, ženy: 5, děti: 2

SIGAREV, Vasilij: Grube. Stück in einem Akt. Deutsch von Alexander Kahl. Theater der Zeit. Roč. 59, č. 5 (2004), s. 63-70 třísl.
Obsazení: muži: 4, ženy: 3

STEPHENS, Simon: Port. Deutsch von Barbara Christ. Theater heute. Roč. 45, č. 4 (2004), s. 51-65 třísl.
Obsazení: muži: 9, ženy: 3

TROLLE, Lothar: Personen ER/(Sie). (Hanswurstszenen). Theater der Zeit. Roč. 59, č. 3 (2004), s. 61-68 třísl.

WALSER, Theresia: Wandernutten. Theater heute. Roč. 45, č. 11 (2004), s. 44-54 třísl.
Obsazení: muži: 5, ženy: 5

WALSH, Enda: The New Electric Ballroom. Ein Auftragswerk der Münchner Kammerspiele. Deutsch von Peter Torberg. Theater heute. Roč. 45, č. 8-9 (2004), s. 72-81 dvousl.
Obsazení: ženy: 4

FRANCIE

ALEGRE, Jean-Paul: Agnes Belladone. L'Avant-Scène Théâtre. Č. 1155 (2004), s. 4-68
Obsazení: muži: 3, ženy: 3

ALEGRE, Jean-Paul: Lettres croisées. L'Avant-Scène Théâtre. Č. 1155 (2004), s. 69-98
Obsazení: muži: 6, ženy: 5

ARTUR, Sophie - AUDCOEUR, Sylvie: Romance en fa. L'Avant-Scène Théâtre. Č. 1163 (2004), s. 4-59 dvousl.
Obsazení: muži: 3, ženy: 3

AYCKBOURN, Alan: Les Uns chez les Autres. Adaptation et mise en scène de Gildas Bourdet. L'Avant-Scène Théâtre. Č. 1174 (2004), s. 4-93
Obsazení: muži: 3, ženy: 3

BEDOS, Nicolas: Sortie de scène. L'Avant-Scène Théâtre. Č. 1157 (2004), s. 4-66 dvousl.
Obsazení: muži: 3, ženy: 2

BESSE, Daniel: Les Bonniches. L'Avant-Scène Théâtre. Č. 1158 (2004), s. 4-64 dvousl.
Obsazení: muži: 3, ženy: 1

CALAFERTE, Louis: Le Roi Victor. L'Avant-Scène Théâtre. Č. 1152 (2004), s. 4-85
Obsazení: muži: 4, ženy: 2

CALDERON DE LA BARCA, Pedro: Le Grand Théâtre du monde, suivi de, Proces en séparation de l'Ame et du Corps. Deux actes sacramentels de Pedro Calderón de la Barca. Texte français de Florence Delay. L'Avant-Scène Théâtre. Č. 1159 (2004), s. 4-108 dvousl.
Obsazení: muži: 12, ženy: 8

COWARD, Noël: Lunes de miel. Adaptation de Éric-Emmanuel Schmitt. L'Avant-Scène Théâtre. Č. 1154 (2004), s. 4-77
Obsazení: muži: 2, ženy: 3

DUTAILLIS, Olivier - SERANNE, Joëlle: Nature et dépassement. L'Avant-Scène Théâtre. Č. 1164 (2004), s. 4-60
Obsazení: muži: 1, ženy: 2

ÉTIENNE, Anne-Marie: Quand l'Amour s'emmêle-. Une pièce écrite et mise en scène par Anne-Marie Étienne. L'Avant-Scène Théâtre. Č. 1170 (2004), s. 4-49
Obsazení: muži: 2, ženy: 2

GLOWACKI, Janusz: La Quatrieme Soeur. Traduction Kinga et Klara Wyrzykowska. L'Avant-Scène Théâtre. Č. 1153 (2004), s. 4-88
Obsazení: muži: 8, ženy: 4

GREENBERG, Richard: Trois jours de pluie. Adaptation française de Jean-Marie Besset. L'Avant-Scène Théâtre. Č. 1167 (2004), s. 4-71
Obsazení: muži: 2, ženy: 1

CHEVRET, Jean-Marie: Faux départ. L'Avant-Scène Théâtre. Č. 1171 (2004), s. 4-59
Obsazení: muži: 1, ženy: 3

CHIBNALL, Chris: Un baiser, un vrai. Texte français d'Attica Guedj et Stephan Meldegg. L'Avant-Scène Théâtre. Č. 1166 (2004), s. 4-62
Obsazení: muži: 2, ženy: 2

MAGELLAN, Murielle: Traits d'union. L'Avant-Scène Théâtre. Č. 1169 (2004), s. 4-61
Obsazení: muži: 2, ženy: 2

MARGULIES, Donald: Brooklyn Boy. Adaptation et mise en scène de Michel Fagadau. L'Avant-Scène Théâtre. Č. 1172 (2004), s. 4-75
Obsazení: muži: 4, ženy: 3

MARIVAUX, Pierre Carlet de Chamblain de - AUDCOEUR, Sylvie: Le Prince travesti, ou, L'Illustre Aventurier. L'Avant-Scène Théâtre. Č. 1162 (2004), s. 4-75 dvousl.
Obsazení: muži: 4, ženy: 3

MIRANDE, Yves - WILLEMETZ, Albert: Ta bouche. Opérette en rois actes. Livret d'Yves Mirande - Lyrics d'Albert Willemetz. Musique de Maurice Yvain. L'Avant-Scène Théâtre. Č. 1173 (2004), s. 4-112
Obsazení: muži: 3, ženy: 6

PENDLETON, Austin: Oncle Paul. Adaptation française de Jean-Marie Besset. L'Avant-Scène Théâtre. Č. 1160 (2004), s. 4-54 dvousl.
Obsazení: muži: 2

PIRANDELLO, Luigi: L'Homme, la Bête et la Vertu. Comédie. Adaptation Toni Cecchinato et Jean Collette. L'Avant-Scène Théâtre. Č. 1151 (2004), s. 4-67
Obsazení: muži: 6, ženy: 3

RICKMANN, Allen Lewis - TIEDEMANN, Karl: Si j'étais diplomate-. Adaptation de Cerise et Alain Sachs. L'Avant-Scène Théâtre. Č. 1165 (2004), s. 4-81
Obsazení: muži: 5, ženy: 2

ROSSETT, Alan: Les Sans-Attaches. L'Avant-Scène Théâtre. Č. 1161 (2004), s. 4-49
Obsazení: muži: 1, ženy: 2

WESKER, Arnold: Souvenirs fantômes. Traduction de Jean-Michel Déprats. L'Avant-Scène Théâtre. Č. 1156 (2004), s. 4-68 dvousl.
Obsazení: muži: 2, ženy: 5

ZELLER, Florian: L'autre. L'Avant-Scène Théâtre. Č. 1168 (2004), s. 4-48
Obsazení: muži: 2, ženy: 1

VELKÁ BRITÁNIE

SPIRÓ, György: Funland. Translated by Mia Nadasi. Plays International. Roč. 19, č. 10-11 (2004), s. 46-58 třísl.
Obsazení: muži: 4, ženy: 1

THOMPSON, Helena: Bluebeard's Wives. Plays International. Roč. 19, č. 5 (2004), s. 38-44 třísl.

Obsazení: muži: 1, ženy: 4

MAĎARSKO

BORDOS, Annamária: Próbadráma. Színház. Roč. 37, č. 2 příl. (2004), s. 1-4 dvousl. v příl.

EÖRSI, István: Tiszta múlt KFT. Színház. Roč. 37, č. 6 příl. (2004), s. 1-16 dvousl. v příl.

FALUSSY, Lilla: Metadolce. Színház. Roč. 37, č. 11 příl. (2004), s. 1-16 dvousl. v příl.

Obsazení: muži: 2, ženy: 1

FORGÁCH, András: A kulcs. Színház. Roč. 37, č. 12 příl. (2004), s. 1-16 dvousl. v příl.

GYÖREI, Zsolt - SCHLACHTOVSKY, Csaba: A Danaidák. Tragikus trilógia szatírájattal. Írta: Györei Zsolt - Schlátovszky Csaba. Színház. Roč. 37, č. 7 příl. (2004), s. 1-24 dvousl. v příl.

HÁY, János: A Senák. Színház. Roč. 37, č. 3 příl. (2004), s. 1-16 dvousl. v příl.

Obsazení: muži: 7, ženy: 3

HORVÁTH, Péter: Blikk. Holnapi hírek két részben. Színház. Roč. 37, č. 9 příl. (2004), s. 1-20 dvousl. v příl.

KAMONDY, Ágnes: Johanna Nőpápa. Színház. Roč. 37, č. 5 příl. (2004), s. 1-24 dvousl. v příl.

KISS, Csaba: Világtalanok. Színház. Roč. 37, č. 1 příl. (2004), s. 1-16 dvousl. v příl.

Obsazení: muži: 4, ženy: 3

SCHEIN, Gábor: A herceg álma. Színház. Roč. 37, č. 2 příl. (2004), s. 4-16 dvousl. v příl.

Obsazení: muži: 4, ženy: 2

SZILÁGYI, Andor: A bárány megkísértése, avagy, Leopold Dauer, a férfi, aki megmenthette volna a világot. Színház. Roč. 37, č. 10 příl. (2004), s. 1-8 dvousl. v příl.

TÉREY, János: Hagen, avagy, A gyűlöletbeszéd. Katasztrófajáték. Színház. Roč. 37, č. 4 příl. (2004), s. 1-24 dvousl. v příl.

VÖRÖSMARTY, Mihály - SPIRÓ, György: Czillei és a hunyadiak. Dráma. Színház. Roč. 37, č. 8 příl. (2004), s. 1-24 dvousl. v příl.

ITÁLIE

ANAGNOSTAKI, Loula: Il cielo tutto rosso. Traduzione di Barbara Nativi e Dimitri Milopulos. Hystrio. Roč. 17, č. 2 (2004), s. 6-9 třísl.

BARCELLONA, Federica: Figlia dell' acqua. Hystrio. Roč. 17, č. 1 (2004), s. 120-123 třísl.
Obsazení: ženy: 8

CONTI, Danilo: Atropi. Atto unico di Danilo Conti. Hystrio. Roč. 17, č. 1 (2004), s. 124-128 třísl.
Obsazení: muži: 1, ženy: 2, další: pes

CURINO, Laura - MARELLI, Michela: L'eta dell'oro. Hystrio. Roč. 17, č. 1 (2004), s. 104-114 třísl.

DIALEGMENOS, Yorgos: Ti bacio sul muso. Traduzione di Antonietta Varvaro. Hystrio. Roč. 17, č. 2 (2004), s. 10-24 třísl.

DIMITRIADIS, Dimitris: Lo stordimento degli animali prima del macello. Traduzione di Maurizio de Rosa. Hystrio. Roč. 17, č. 2 (2004), s. 30-47 třísl.

DIMITRIADIS, Dimitris: Muoio come un paese. Traduzione di Dimitri Milopulos e Barbara Nativi. Hystrio. Roč. 17, č. 2 (2004), s. 25-29 třísl.

FONTANA, Pia: La numero 13. Hystrio. Roč. 17, č. 1 (2004), s. 115-119 třísl.

GIORDANO, Renato: Bangkok.(Il serpente nella pancia). Sipario. Roč. [59], č. 658 (2004), s. 91-95 dvousl.

GOLDONI, Carlo: La buona madre. Commedia veneziana di tre atti in prosa. Sipario. Roč. [59], č. 658 (2004), s. 61-90 dvousl.
Obsazení: muži: 4, ženy: 6

GOLDONI, Carlo: La donna di garbo. Sipario. Roč. [59], č. 666 (2004), s. 57-79 dvousl.
Obsazení: muži: 6, ženy: 5

LA GIOIA, Rina: Musica tra Eros e Psiche. Due tempi di Rina La Gioia. Sipario. Roč. [59], č. 665 (2004), s. 77-89 dvousl.
Obsazení: muži: 7, ženy: 4

MALPELI, Andrea: Io ti guardo negli occhi. Sipario. Roč. [59], č. 657 (2004), s. 59-80 dvousl.
Obsazení: muži: 4, ženy: 5, kompars

MARTINI, Dario G.: Effetti collaterali. Scherzo (si e no) in otto sequenze. Sipario. Roč. [59], č. 655-656 (2004), s. 50-62 dvousl.
Obsazení: muži: 3, ženy: 1

MARTINI, Dario G.: La signora dell'acero rosso."A solo" per voce femminile recitante. Sipario. Roč. [59], č. 655-656 (2004), s. 62-69 dvousl.

Pinocchio e la Balena. Sipario. Roč. [59], č. 665 (2004), s. 90-95 dvousl.

PINOLI, Alessandro-F. Marcucci: L'ultimo presidente. Sipario. Roč. [59], č. 659-660 (2004), s. 53-96 dvousl.

Obsazení: muži: 8, ženy: 3

RUSSO, Letizia: Tomba di cani. Hystrio. Roč. 17, č. 3 (2004), s. 96-117 třísl.

Obsazení: muži: 8, ženy: 2

SHAKESPEARE, William: Il Mercante di Venezia. Adattamento teatrale e regia: Mario Mattia Giorgetti. Musiche: Gianpietro Marazza. Sipario. Roč. [59], č. 663 (2004), s. 77-94 dvousl.

Obsazení: muži: 10, ženy: 6

TERRON, Carlo: Rose per Ecuba. Tragedia in apparenza. Sipario. Roč. [59], č. 664 (2004), s. 53-71 dvousl.

Obsazení: muži: 3, ženy: 2, kompars

TIVOLI, Vittorio: Conosco il suo passato. Sipario. Roč. [59], č. 661-662 (2004), s. 71-73 dvousl.

ZINZI, Thomas Otto: Io e te. Hystrio. Roč. 17, č. 4 (2004), s. 96-104 třísl.

Obsazení: muži: 1, ženy: 1

MEXIKO

CARRASCO, Maribel: Káserle o las fantasmagorías del Doctor Fausto. Paso de Gato. Roč. 3, č. 18 (2004), s. 1-12 dvousl.

Obsazení: muži: 16, ženy: 3

LÓPEZ, Cutberto: Yamaha 300. Paso de Gato. Roč. 3, č. 14-15 (2004), s. 1-12 dvousl.

Obsazení: muži: 10

SOSA, Alberto: Tengo un arma!. Paso de Gato. Roč. 3, č. 16-17 (2004), s. 1-4 dvousl.

Obsazení: muži: 1

POLSKO

BERGMAN, Ingmar: Sarabanda. Przełożył Tadeusz Szczepański. Dialog. Roč. 49, č. 1 (2004), s. 102-128

Obsazení: muži: 2, ženy: 2

BIZIO, Krzysztof: Śmieci. Dialog. Roč. 49, č. 2-3 (2004), s. 5-19

Obsazení: muži: 2, ženy: 1

BOVELL, Andrew: Językami mowić będą. Sztuka w trzech częściach. Przełożył Jacek Poniedziałek. Dialog. Roč. 49, č. 7 (2004), s. 115-158

Obsazení: muži: 2, ženy: 2

BREVOORT, Deborah: Kobiety z Lockerbie. Przetłumaczyła Iwona Libucha. Dialog. Roč. 49, č. 2-3 (2004), s. 157-209

Obsazení: muži: 2, ženy: 5

BRODA, Marzena: Skaza. Dialog. Roč. 49, č. 1 (2004), s. 52-77

Obsazení: muži: 1, ženy: 3

BRODSKIJ, Iosif: Demokracja!. Akt drugi. Przetłumaczyli Barbara i Lucjan Śniadowerowie. Dialog. Roč. 49, č. 12 (2004), s. 144-167

Obsazení: muži: 3, ženy: 2

BRUTTER, Robert: Kantata na cztery skrzydla. Dialog. Roč. 49, č. 5 (2004), s. 136-162

Obsazení: muži: 2, ženy: 1

CARR, Marina: Porcja coughlan. Przetłumaczyła Elżbieta Jasińska. Dialog. Roč. 49, č. 5 (2004), s. 85-113

Obsazení: muži: 5, ženy: 5

CRAIG, Edward Gordon: Demokracja, albo, "Uzgodniliśmy". Przetłumaczył Henryk Jurkowski. Dialog. Roč. 49, č. 12 (2004), s. 170-178

Obsazení: muži: 7

ÇAPALIKU, Stefan: Buty. Kaprys w jednym akcie. Przetłumaczyła Dorota Horodyska. Dialog. Roč. 49, č. 11 (2004), s. 134-143

Obsazení: muži: 3, ženy: 1

DOPAGNE, Jean-Pierre: Belfer!. Przetłumaczyła Bogusława Frosztęga. Dialog. Roč. 49, č. 6 (2004), s. 53-74

FILIPOV, Andrej: Nocne miasto. Sztuka w dwóch częściach dla dwojga aktorów. Przetłumaczyła Hanna Karpińska. Dialog. Roč. 49, č. 8 (2004), s. 138-154

Obsazení: muži: 1, ženy: 1

FRANZOBEL: Wizja Mozarta, czyli, Teatr totalny. Przetłumaczył Jerzy Korpany. Dialog. Roč. 49, č. 10 (2004), s. 38-74

Obsazení: muži: 6, ženy: 4

FRAYN, Michael: Demokracja. Sztuka w dwóch aktach. Przetłumaczyła Małgorzata Semil. Dialog. Roč. 49, č. 12 (2004), s. 56-99

Obsazení: muži: 10

GOETSCH, Daniel: Ammen. Tragedia komiczna. Przetłumaczyła Elżbieta Ogrodowska-Jesioneck. Dialog. Roč. 49, č. 11 (2004), s. 56-79

Obsazení: muži: 3, ženy: 3

HOLEWIŃSKI, Wacław: Znieczuleni. Dialog. Roč. 49, č. 9 (2004), s. 11-59

Obsazení: muži: 3, ženy: 3

KAMIŃSKI, Jarosław: Cienie. Dialog. Roč. 49, č. 12 (2004), s. 15-26

Obsazení: muži: 1, ženy: 1

KISIELIŃSKI, Jarosław: Władcy ognia. Dialog. Roč. 49, č. 7 (2004), s. 5-44

Obsazení: muži: 9, ženy: 2

KOKOCIŃSKI, Piotr: Chwasty polskie. Sztuka telewizyjna. Dialog. Roč. 49, č. 4 (2004), s. 38-74

Obsazení: muži: 27, ženy: 3

KORZENIEWSKI, Bohdan: Król Jeleń II. Bufonada w 5 aktach według Carla Gozziego.

Dialog. Roč. 21, č. 1 (2004), s.5-49

Obsazení: muži: 9, ženy: 3

KOVAČEVIĆ, Dušan: Profesjonalista. Smutna komedia opowiedziana przez lukę. Przetłumaczyła Dorota Jovanka Ćirlić. Dialog. Roč. 49, č. 4 (2004), s. 114-137

Obsazení: muži: 3, ženy: 1

LOHER, Dea: Niewina. Przetłumaczyła Dorota Sajewska. Dialog. Roč. 49, č. 2-3 (2004), s. 56-94

Obsazení: muži: 8, ženy: 5, kompars

LUKASIŃSKA, Danuta: Agata szuka pracy. Dialog. Roč. 49, č. 8 (2004), s. 71-78

Obsazení: muži: 2, ženy: 1

NOWRA, Louis: Cosi. Przetłumaczyła Iwona Libucha. Dialog. Roč. 49, č. 10 (2004), s. 94-141

Obsazení: muži: 8, ženy: 3

PRUCHNIEWSKI, Marek: Wesole miasteczko. Prawie bajka. Dialog. Roč. 49, č. 5 (2004), s. 5-36

Obsazení: muži: 13, ženy: 6

PURZYCKI, Jan: Kufehek. Drama na scenę i film. Dialog. Roč. 49, č. 1 (2004), s. 16-44

Obsazení: muži: 14

REZA, Yasmina: Sztuka hiszpańska. Przetłumaczyła Barbara Grzegorzewska. Teatr. Roč. 59, č. 1-2 (2004), s. 50-78 dvousl.

Obsazení: muži: 2, ženy: 3

RUSZKOWSKA-PAWLOWICZ, Iwona: Cena milczenia. Dialog. Roč. 49, č. 7 (2004), s. 84-112

Obsazení: muži: 6, ženy: 6

SALA, Paweł: Mortal kombajn. Sztuka teatralna. Dialog. Roč. 49, č. 6 (2004), s. 10-41

Obsazení: muži: 6, ženy: 1, kompars

STEFAŃSKI, Grzegorz: Brulion mojego dziadka. Scenariusz filmu telewizyjnego z cyklu "Święta Polskie". Dialog. Roč. 49, č. 10 (2004), s. 5-30

Obsazení: muži: 18, ženy: 8

THOMPSON, Judith: Lew na ulicy. Przetłumaczyła Malgorzata Semil. Dialog. Roč. 49, č. 9 (2004), s. 106-138

Obsazení: muži: 15, ženy: 15

WALCZAK, Michał: Kopalnia. Dialog. Roč. 49, č. 8 (2004), s. 5-45
Obsazení: muži: 9, ženy: 4

WOJCIECHOWSKI, Piotr: Kraj średniej wielkości. Sztuka teatralna w trzech aktach. Dialog. Roč. 49, č. 11 (2004), s. 16-43
Obsazení: muži: 9, ženy: 8

ZALEWSKI, Witold: Ogniwo. Dialog. Roč. 49, č. 4 (2004), s. 18-27
Obsazení: muži: 6, ženy: 1

ZUPANČIČ, Matjaž: Vladimir. Przełożyła Joanna Pomorska. Dialog. Roč. 49, č. 6 (2004), s. 126-165
Obsazení: muži: 3, ženy: 1

RUSKO

ABELE, Inga: Železnaja trava. Drama v dvuch dejstvijach. P'jevod s latyšskogo Sergeja Truchanova. Sovremennaja dramaturgija. Roč. 23, č. 4 (2004), s. 77-99 dvousl.
Obsazení: muži: 4, ženy: 4

ARCHIPOV, Aleksandr: Dembel'skij pojezd. P'jesa v odnom dejstvii. Sovremennaja dramaturgija. Roč. 23, č. 3 (2004), s. 3-11 dvousl.
Obsazení: muži: 2, ženy: 1

BOGAČEVA, Anna: Učit'sja, učit'sja, učit'sja-. P'jesa v odnom dejstvii. Sovremennaja dramaturgija. Roč. 23, č. 3 (2004), s. 12-21 dvousl.

CASAS, Joan: Proščal'naja pesn' tela. P'jevod s katalonskogo Niny Avrovoj. Sovremennaja dramaturgija. Roč. 23, č. 3 (2004), s. 113-129 dvousl.
Obsazení: muži: 2, ženy: 1

CHESTERTON, Gilbert Keith: Koldovstvo. P'jevod Tomasa Čepajtisa. Sovremennaja dramaturgija. Roč. 23, č. 2 (2004), s. 206-219 dvousl.
Obsazení: muži: 6, ženy: 1

CHESTERTON, Gilbert Keith: Suždenije doktora Džonsona. Komedija v trech dejstvijach. P'jevod Natal'i Trauberg. Sovremennaja dramaturgija. Roč. 23, č. 2 (2004), s. 220-235 dvousl.
Obsazení: muži: 12, ženy: 4

ČERNJAUSKAJTE, Laura-Sintija: Skol'zjaščaja Ljuče. P'jesa v dvuch dejstvijach. P'jevod s litovskogo Viktorii Makarovej i Larisy Endrjukajtene. Sovremennaja dramaturgija. Roč. 23, č. 1 (2004), s. 47-61 dvousl.
Obsazení: muži: 3, ženy: 5

ČERNOBROVKIN, Aleksandr: Perekrestok. Radiop'jesa. Sovremennaja dramaturgija. Roč. 23, č. 1 (2004), s. 25-29 dvousl.

DRUTE, Ion: Užin u tovarišča Stalina. Dramatičeskij epos. Sovremennaja dramaturgija. Roč. 23, č. 1 (2004), s. 91-115 dvoussl.

Obsazení: muži: 2, ženy: 1

DURNENKO, Vjačeslav - DURNENKO, Michail: Kul'turnyj sloj. P'jesa v trech dejstvijach. Sovremennaja dramaturgija. Roč. 23, č. 1 (2004), s. 62-73 dvoussl.

Obsazení: muži: 5, ženy: 2

DYMOV, Osip: Nju. Sovremennaja dramaturgija. Roč. 23, č. 3 (2004), s. 197-214 dvoussl.

Obsazení: muži: 6, ženy: 3, kompars

FRÉCHETTE, Carole: Žan i Beatrisa. Perevod s francuzskogo Niny Chotinskoj i Natal'i Kudrjakovoj. Sovremennaja dramaturgija. Roč. 23, č. 2 (2004), s. 131-143 dvoussl.

Obsazení: muži: 1, ženy: 1

GIRAUDOUX, Jean: Apollon Bellakskij. Perevody s francuzskogo Antona Demina. Sovremennaja dramaturgija. Roč. 23, č. 4 (2004), s. 238-248 dvoussl.

Obsazení: muži: 8, ženy: 3

GIRAUDOUX, Jean: Dobavlenije k Putešestviju Kuka. P'jesa v odnom dejstvii. Perevody s francuzskogo Antona Demina. Sovremennaja dramaturgija. Roč. 23, č. 4 (2004), s. 200-213 dvoussl.

Obsazení: muži: 6, ženy: 9

GIRAUDOUX, Jean: Parižskij eksprompt. Perevody s francuzskogo Antona Demina. Sovremennaja dramaturgija. Roč. 23, č. 4 (2004), s. 214-226 dvoussl.

Obsazení: muži: 14, ženy: 9

GIRAUDOUX, Jean: Pesn' pesnej. P'jesa v odnom dejstvii. Perevody s francuzskogo Antona Demina. Sovremennaja dramaturgija. Roč. 23, č. 4 (2004), s. 227-237 dvoussl.

GORENŠTEJN, Fridrich: Volemir. P'jesa v dvuch dejstvijach, četyrech kartinach. Sovremennaja dramaturgija. Roč. 23, č. 4 (2004), s. 101-127 dvoussl.

Obsazení: muži: 13, ženy: 8, kompars

IVANOV, Al'bert: Nadlom. Drama v trech dejstvijach. Sovremennaja dramaturgija. Roč. 23, č. 4 (2004), s. 51-75 dvoussl.

Obsazení: muži: 9, ženy: 5

JACHONTOV, Andrej: Vyp'jem za Devjatoje maja!. P'jesa v dvuch dejstvijach. Sovremennaja dramaturgija. Roč. 23, č. 2 (2004), s. 3-25 dvoussl.

Obsazení: muži: 3, ženy: 3

JEGORKIN, Grigorij: Vstreča posle provodov. P'jesa v dvuch dejstvijach. Sovremennaja dramaturgija. Roč. 23, č. 4 (2004), s. 23-39 dvoussl.

Obsazení: muži: 6, ženy: 1

KANE, Sarah: 4.48 Psichoz. Perevod s anglijskogo Tat'jany Oskolkovoj. Sovremennaja dramaturgija. Roč. 23, č. 1 (2004), s. 155-175 dvoussl.

KOLJADA, Nikolaj: Ptica Feniks. Komedija v dvuch dejstvijach. Sovremennaja dramaturgija. Roč. 23, č. 2 (2004), s. 49-71 dvoussl.
Obsazení: muži: 3, ženy: 2, děti: 50

KOSENKOV, Aleksandr: Ischod. Opyt postanovki Eschila v zone teatra vojennyh dejstvij, v dvuch častjach. Sovremennaja dramaturgija. Roč. 23, č. 1 (2004), s. 117-137 dvoussl.
Obsazení: muži: 11, ženy: 4, kompars

KUČKINA, Ol'ga: Susi, ili, Triumf. Grotesk v trech dejstvijach. Sovremennaja dramaturgija. Roč. 23, č. 3 (2004), s. 39-62 dvoussl.
Obsazení: muži: 16, ženy: 4, kompars

LEVIN, Hanoch: Cholostjaki i cholostjački. Perevod s ivrita - Ksenija Keren Klimovski, Vadim Klimovskij. Sovremennaja dramaturgija. Roč. 23, č. 3 (2004), s. 131-147 dvoussl.
Obsazení: muži: 4, ženy: 1

LOMOVCEV, Jurij: Ljubov' na svežem vozduche. Komedija v dvuch dejstvijach. Sovremennaja dramaturgija. Roč. 23, č. 3 (2004), s. 65-88 dvoussl.
Obsazení: muži: 3, ženy: 3

LUKIN, Vladimir Ignat'jevič: Mot, ljuboviju ispravlennyj. Komedija v pjati dejstvijach. Sovremennaja dramaturgija. Roč. 23, č. 1 (2004), s. 230-253 dvoussl.
Obsazení: muži: 14, ženy: 5, kompars

MAKSIMOVA, Julija: Ja ubil Loru P. P'jesa v dvuch kartinach s epilogom. Sovremennaja dramaturgija. Roč. 23, č. 3 (2004), s. 22-27 dvoussl.
Obsazení: muži: 1, ženy: 2

MALITI-FRAŇOVÁ, Eva: Koršak Bessmertnyj. Drama v četyrech aktach s intermedijej "Son Počtarja". Perevod so slovackogo Niny Šul'ginoj. Sovremennaja dramaturgija. Roč. 23, č. 2 (2004), s. 145-159 dvoussl.
Obsazení: muži: 9, ženy: 6, kompars

MICHAJLOVA, Ol'ga: Rodnaja krov'. Četyre istorii s prologom, epilogom i odnim ubijstvjom. Sovremennaja dramaturgija. Roč. 23, č. 4 (2004), s. 41-49 dvoussl.
Obsazení: muži: 2, ženy: 1

MICHEIČEVA, Irina: Gost'. Melodrama v odinnadcati kartinach. Sovremennaja dramaturgija. Roč. 23, č. 1 (2004), s. 75-89 dvoussl.

MOSKVINA, Tat'jana: Pa-de-de. Tri malen'kije p'jesy dlja dobrodušnogo teatra. Sovremennaja dramaturgija. Roč. 23, č. 2 (2004), s. 91-105 dvoussl.
Obsazení: muži: 1, ženy: 1

NAJDENOV, Alexandr: Gipnotizer. Komedija v dvuch dejstvijach. Sovremennaja dramaturgija. Roč. 23, č. 1 (2004), s. 139-150 dvoussl.
Obsazení: muži: 7, ženy: 3

PAVLOV, Aleksandr: Ivan Vanin. Opyt sovremennoj dramy v dvenadcati scenach. Sovremennaja dramaturgija. Roč. 23, č. 1 (2004), s. 30-41 dvoussl.
Obsazení: muži: 8, ženy: 2

POPOV, Konstantin: Den' roždenija. Komedija-klounada v devjati scenach. Sovremennaja dramaturgija. Roč. 23, č. 3 (2004), s. 28-37 dvoussl.
Obsazení: muži: 6, ženy: 4

RADLOV, Sergej: Nebesnoje vino. Biografija ženščiny v dvuch dejstvijach. Sovremennaja dramaturgija. Roč. 23, č. 1 (2004), s. 3-24 dvoussl.
Obsazení: muži: 9, ženy: 3, kompars

SEMENOVSKIJ, Valerij: Tvar'. Učitel' slovesnosti. Sočinenije na temy Fjodora Sologuba. Teatr. Č. 1 (2004), s. 140-159 dvoussl.
Obsazení: muži: 5, ženy: 9, kompars

SIMON, Neil: Strannaja para. (Ženskaja versija). Perevod s anglijskogo Valentina Chitrovo-Šmirova. Sovremennaja dramaturgija. Roč. 23, č. 4 (2004), s. 129-151 dvoussl.
Obsazení: muži: 7, ženy: 1

SLAPOVSKIJ, Aleksej: Ženščina nad nami. P'jesa v dvuch častjach. Sovremennaja dramaturgija. Roč. 23, č. 3 (2004), s. 93-111 dvoussl.
Obsazení: muži: 3, ženy: 1

STRINDBERG, August: Vinovny - nevinovny?. Drama v 4 dejstvijach i 8 kartinach. Perevod s švedskogo A. i P. Ganzen. Teatr. Č. 2 (2004), s. 130-151 dvoussl.
Obsazení: muži: 8, ženy: 4, kompars

ŠČUČENKO, Sergej: Kvilt. Kolybel'naja. Sovremennaja dramaturgija. Roč. 23, č. 1 (2004), s. 42-46 dvoussl.
Obsazení: muži: 2, ženy: 3

ULICKAJA, Ljudmila: Semero svjatyh. Sovremennaja dramaturgija. Roč. 23, č. 2 (2004), s. 27-46 dvoussl.
Obsazení: muži: 8, ženy: 10

VINOKUROV, Aleksej: Ould i sado-mazo. Komedija v dvuch dejstvijach. Sovremennaja dramaturgija. Roč. 23, č. 2 (2004), s. 107-125 dvoussl.
Obsazení: muži: 2, ženy: 3

ZLOTNIKOV, Semen: Val's odinokich. P'jesa v dvuch častjach. Sovremennaja dramaturgija. Roč. 23, č. 4 (2004), s. 3-21 dvoussl.
Obsazení: muži: 3

ŽEREBCOV, Vladimir: Teatr odnogo zritelja. Komedija. Sovremennaja dramaturgija. Roč. 23, č. 2 (2004), s. 73-88 dvoussl.

SLOVENSKO

GARCÍA, Rodrigo: Příběh Ronalda, klauna z McDonaldu. Vlna. Roč. 6, č. 19 (2004), s. 76-83 čtyřsl.

GIESELMANN, David: Pán Kolpert. Preklad - Marián Amsler. Vlna. Roč. 6, č. 18 (2004), s. 92-105 třísl.

Obsazení: muži: 3, ženy: 3

USA

AFZAL-KHAN, Fawzia: Scheherezade Goes West. A performance. The Drama Review. Roč. 48, č. 2 (182) (2004), s. 11-23

GAJDUSEK, Karl: Fair Game. Theatre Forum. Č. 24 (2004), s. 55-80 třísl.

Obsazení: muži: 2, ženy: 3

GINKAS, Kama: Rothschild's Fiddle. A play by Kama Ginkas. After the story by Anton Chekhov. Translated by John Freedman. Theatre Forum. Č. 25 (2004), s. 77-83 třísl.

Obsazení: muži: 3, ženy: 1

LETTS, Tracy: Man from Nebraska. American Theatre. Roč. 21, č. 7 (2004), s. 41-59 třísl.

Obsazení: muži: 6, ženy: 3

RUHL, Sarah: The Clean House. American Theatre. Roč. 21, č. 9 (2004), s. 49-67 třísl.

Obsazení: muži: 3, ženy: 4

SVICH, Caridad: Iphigenia crash land falls on the neon shell that was once her heart. A rave Fable. Inspired by Euripides' Iphigenia in Aulis. Theatre Forum. Č. 25 (2004), s. 32-51 třísl.

Obsazení: muži: 3, ženy: 2

VERDUN, Jean: Tibi's Law. Translated from Verdun's Mieux que nos peres by Robert Cohen with David Carroll. Theatre Forum. Č. 24 (2004), s. 17-34 třísl.

Obsazení: muži: 1, ženy: 1

WILSON, Tracey Scott: The Story. American Theatre. Roč. 21, č. 6 (2004), s. 45-63 dvousl.

Obsazení: muži: 2, ženy: 7